

日本庭園セルフガイドツアー

Japanese garden self-guide

ポイント⑨：日本庭園の中心に位置する池の存在

Point 9: The presence of a pond in the center of the Japanese garden



本庭園の池泉は東西に長く設け、それに沿って様々な景観を用意した回遊スタイルをとっています。池の東西軸を強調する手法は日本庭園の定石である月の軌道に合わせて月見を優先したからです。

池泉周辺のみどころは、東西に設けた大ぶりの二軒の四阿（清池軒と昌陽）からの眺めにあります。この四阿は庭園の鑑賞、休憩の場とともにランドマークとして存在しています。

池に接してつくられた四阿の窓枠がフレームとなり、見事に切り取られた池泉の秀景が庭園美を倍増させています。

The pond in this garden is long in the east and west, and has a circuit style with various landscapes along it. The technique of emphasizing the east-west axis of the pond is aligned with the orbit of the moon, giving priority to moon viewing.

The highlight of the area around the pond is the view from the two large "Azumaya" (Seiikeken and Shoyo) on the east and west sides.

This "Azumaya" is not only a place to appreciate the garden and rest, but also exists as a landmark. The window frame of "Azumaya", which is adjacent to the pond, serves as a frame, and the beautifully cut out pond fountain doubles the beauty of the garden.

